Ne me refuse pas!

Hérodiade's aria from the opera *Hérodiade* (mezzo)
Text by *Paul Milliet* (1855–1924) and *Henri Grémont* (1843–1900) based on the novella *Hérodias* by *Gustave Flaubert* (1821–1880)
Set by *Jules Massenet* (1842–1912)

Hérodiade: Recitative

Venge-moi	**d'une**	**suprême**	**offense!**
[vɑ̃.ʒə.mwa	dy.nə	sy.pʀɛ.	mɔ.fɑ̃.sə]
Avenge-me	for-a	supreme	offence/insult!

C'est	**de**	**toi,**	**de**	**toi**	**seul**	**que**	**j'attends**	**ma**	**vengeance!**
[sɛ	də	twa	də	twa	sœl	kə	ʒa.tɑ̃	ma	vɑ̃.ʒɑ̃.sə]
It-is	from	you,	from	you	alone	that	I-await	my	revenge!

J'allais ce matin au désert,
Quand un homme à peine couvert,
Le front menaçant, la voix brève,
Se dresse... au milieu... du chemin!...

Aria
Ne me refuse pas!
Toi, mon seul bien!
Pour qui j'ai tout quitté,
mon pays et ma fille;
N'es-tu pas mon soutien,
Et ma seul famille?
Ne me refuse pas! Rappelle-toi!...
Rappelle-toi le Tibre avec ses bords ombreux,
Nous vivions sans compter les heures fugitives,
Nos timides baisers étaient nos seuls aveux,
nous n'avions pour témoins que les vagues plaintives!
Le soir, sous les grands pins…

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!